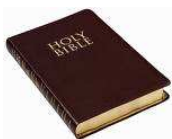
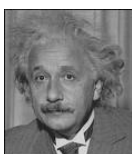


Compléments de l’ichthus – no 3 – La Bible, mode d’emploi



Toute Écriture est inspirée de Dieu, et utile pour enseigner, pour convaincre, pour corriger, pour instruire dans la justice, afin que l'homme de Dieu soit accompli et propre à toute bonne oeuvre. 2
Timothée 3 :16-17



«La science sans religion est boîteuse, la religion sans science est aveugle». «L’escalier de la science est l’échelle de Jacob, il ne s’achève qu’aux pieds de Dieu»

Albert Einstein (1879 – 1955)



With his left hand resting on a family **Bible**, **President George W. Bush** takes the oath of office to serve a second term as 43rd President of the United States during a ceremony at the U.S. Capitol, Thursday, Jan. 20, 2005. Laura Bush, Barbara Bush, and Jenna Bush listen as Chief Justice William H. Rehnquist administers the oath

1	Comment lire la Bible	2
1.1	Proposition du plan de lecture	2
1.2	Comment méditer ?	2
2	Pour mieux découvrir la Bible.....	3
2.1	Ouvrages.....	3
2.2	Lire la Bible en ligne et quelques liens utiles	3
3	Quelques notions importantes sur la Bible	4
4	Comment choisir une Bible ?	5
5	Points de repère chronologiques.....	6
6	Terminologie – les mots les plus utilisés	7

Ichtus no 3 – La Bible, mode d'emploi

1 Comment lire la Bible

1.1 Proposition du plan de lecture

Aller du plus simple au plus complexe. Commencer par le **Nouveau Testament** (NT), plus proche de nous :

- Evangile de Marc: le plus court et le plus simple des quatre Evangiles ;
- Evangile de Luc ;
- Actes des Apôtres: qui font la suite à l'évangile de Luc ;
- Les épîtres les plus faciles: 1 et 2 Thessaloniens, Philémon, Ephésiens, Colossiens, 1 et 2 Timothée, Tite, Jacques 1 et 2 Pierre, Jude, 1,2 et 3 Jean;
- Les «grandes épîtres» : Romains, 1 et 2 Corinthiens, Galates , Hébreux



Ensuite aborder l'**Ancien Testament** (AT) qui se trouvera éclairé par le Nouveau Testament

- Les livres historiques : Genèse, Exode 1-20, Nombres 9-36, Josué à Esther ;
- Livres poétiques : Job, Ecclésiaste, Cantique des cantiques et des prophètes ;
- Les petits moments seront réservés à la lecture d'un chapitre de la loi (Exode 21-40, Lévitique, Nombres 1-8, Deutéronome), des Psaumes ou des Proverbes.

Après cette lecture on pourra relire le NT, y compris l'Apocalypse que l'on comprendra bien mieux après s'être quelque peu initié au langage prophétique.

1.2 Comment méditer ?

Je me poserai des questions à propos du texte que je suis en train de lire :

1. Que nous enseigne le texte du jour concernant Dieu le Père ? La personne et l'œuvre de Jésus-Christ ? le St-Esprit ?
2. Y a-t-il un bon exemple à suivre avec l'aide de Dieu ?
3. Y a-t-il un mauvais exemple à éviter ?
4. Y a-t-il un ordre auquel je puisse obéir ?
5. Y a-t-il un avertissement auquel je dois faire attention ?
6. Y a-t-il une promesse que je puisse croire et proclamer ?
7. Y a-t-il une réponse biblique et personnelle ?
8. Y a-t-il un mot d'ordre pour la journée ?
9. Y a-t-il un enseignement confirmé par d'autres versets de la Bible ?
10. Après avoir lu ce passage, quelle action de grâce, quelle humiliation accompagnera ma prière ?



La conclusion de ma méditation sera, suivant la nature de ma découverte, une prière d'adoration, de demande, de remerciement ou d'intercession. Peut-être ferai-je bien de noter tel sujet de prière pour y revenir les jours suivants. Ce sera peut-être une résolution : la réparation d'un tort causé à autrui, une lettre d'excuse à écrire, un livre à brûler... Là encore, il sera bon de noter pour que je sois pas tenté de l'oublier.

Ichtus no 3 – La Bible, mode d'emploi

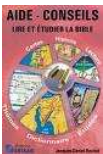
2 Pour mieux découvrir la Bible

2.1 Ouvrages

La Bible n'est pas tombée du ciel, l'étonnante histoire de sa naissance

Auteur : Bernard Gillièron, Editions du Moulin, 1992, 2^{ème} édition. L'auteur est pasteur de l'Eglise évangélique réformée du Canton de Vaud.

La Bible Mais d'où vient-elle ? Qui l'a écrite ? Quand ? Pourquoi ? Cet ouvrage raconte d'emblée l'histoire d'Israël et celle des premiers chrétiens, pour assister ensuite, au cœur des événements, à la naissance de ces livres et des textes qui les ont précédés.



Aide – Conseils. Lire et étudier la Bible

Auteur : Jacques-Daniel Rochat, Editions Entraid, 2006. L'auteur exerce depuis plusieurs années un ministère d'enseignement biblique et de formation en Suisse romande et à l'étranger.

La Bible est comme un vaste pays avec des montagnes élevées, des lacs, des rivières et des forêts mystérieuses. Certains sentiers permettent de la découvrir partiellement, mais beaucoup de textes sont plus difficiles à comprendre. Cet ouvrage est un outil destiné à vous entraîner dans l'aventure de la découverte biblique.

Comment lire la Bible

Auteur : Alfred Kuen, Editions Ligue pour la lecture de la Bible, 1978. L'auteur fut professeur et directeur de l'Institut biblique évangélique « EMMAÛS » à SAINT-LEGER- VD.

Aller à la découverte des trésors de la Bible est une aventure merveilleuse et passionnante. Elle est le privilège de chacun et une nécessité pour qui veut édifier sa foi sur un fondement solide, car « la foi vient de ce qu'on entend, vient de la Parole de Christ ».

2.2 Lire la Bible en ligne et quelques liens utiles

<http://www.info-bible.org/lsg/INDEX.html> (version Louis Segond 1910)

<http://www.universdelabible.net/bible/lire-segond21.html> (Le texte de la Segond 21 en .pdf)

<http://www.societe-biblique.com/reference.php>, <http://www.biblesociety.org/>

<http://www.universdelabible.net/>, <https://www.maisonbible.net/fr/> (librairie on line entre autre)

Ichtus no 3 – La Bible, mode d'emploi

3 Quelques notions importantes sur la Bible

La Bible est la somme des Saintes Ecritures qui forment la base du judaïsme et du christianisme, inspirant et instruisant leurs fidèles. Elle retrace le cheminement du peuple juif au cours des siècles, ainsi que les origines et l'expansion de l'Eglise chrétienne.

Du grec : ta bibilia, latin : biblia, «les livres» = véritable bibliothèque

Ancien Testament (AT): rédigé en hébreu. Le livre le plus ancien: Amos, un prophète du 8^{ème} siècle avant Jésus-Christ. L'AT prépare la venue de Jésus-Christ.

Nouveau Testament (NT): rédigé en grec, langue utilisée dans le bassin oriental de la Mer Méditerranée, en dépit de la conquête romaine. Le NT regroupe des lettres, des évangiles, des exposés théoriques (lettre aux Hébreux), une apocalypse, rédigés au premier siècle. Les auteurs sont issus de différentes nationalités et de traditions culturelles variées. Comme beaucoup de maîtres religieux de son temps, Jésus n'a rien écrit. Ses paroles et ses gestes donnèrent cependant très vite naissance à de véritables traditions orales qui en conservèrent le souvenir, souvent avec une grande précision.

Testament = Alliance (berith en hébreu) = Pacte. Alliance : la relation entre Dieu et l'homme

La découverte la plus récente de la Bible: près de la Mer Morte en 1947, la bibliothèque dans le couvent Qumrân, manuscrits bibliques tel le fameux Rouleau d'Esaië, datant du 1^{er} siècle avant notre ère, ces manuscrits sont de mille ans antérieurs aux plus anciens que l'on possédait jusque-là.

En 2007, la United Bible Society rapportait que la Bible été traduite en **2'370 langues** ou dialectes, ces textes sont théoriquement à plus de 90% de la population mondiale.

Symétrie de deux Testaments

ANCIEN TESTAMENT			NOUVEAU TESTAMENT
Divisions originelles dans l'hébreu (Luc 24 :44)	Divisions actuelles dans nos Bibles		Divisions originelles dans le grec (Jean 14 :26 ; 16 :13)
La loi de Moïse	Le Pentateuque 5 livres	BASE	Les Evangiles 4 livres
Les Psaumes	Les livres historiques 12 livres	HISTOIRE	Les Actes 1 livre
	Les livres poétiques 5 livres	DOCTRINE	Les Epîtres 21 livres
Les prophètes	Les livres prophétiques 17 livres	PROPHETIE	L'Apocalypse 1 livre
			« L'Esprit Saint vous rappellera tout ce que je vous ai dit »
			« L'Esprit de vérité vous conduira dans toute la vérité »
			« L'Esprit de vérité vous annoncera dans les choses à venir »

Ichtus no 3 – La Bible, mode d’emploi

4 Comment choisir une Bible ?

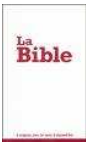
Disposer d’une bonne Bible, c’est-à-dire d’une bonne traduction de la Bible, fait partie du minimum requis. Plusieurs versions sont disponibles :



La Traduction œcuménique de la la Bible (abrégé **TOB** ; Société Biblique française et Cerf), parue en 1975, présente des qualités analogues à celles de la BJ, utilisée par les protestants et catholiques.

La Bible de Segond pour les protestants (la plus répandue dans le monde francophone). Pasteur et docteur en théologie né en 1810 de parents français à Genève, Louis Segond a traduit l'Ancien Testament, puis le Nouveau Testament. Sa version complète de la Bible, traduction à équivalence formelle, a paru pour la première fois en 1880. Ce texte a été modernisé grâce à des retouches linguistiques et stylistiques et publié en 1975 avec les commentaires de C.I. Scofield, puis en 1979 sous l'appellation Nouvelle Edition de Genève.

La version Segond 21 avec notes de référence est une nouvelle traduction de la Bible. Éditée en 2007. Elle est le fruit de 12 ans de travail sur les textes hébreu, araméen et grec et tient compte des nouvelles informations à disposition. Son objectif est de proposer une formulation française fidèle à l’original, dans le langage actuel, d’où la formule «**L’original avec les mots d’aujourd’hui**».



La Bible de Jérusalem (en abrégé : BJ ; Cerf) doit son appellation à l’Ecole biblique et archéologique française de Jérusalem, tenue par les dominicains. C’est la meilleure traduction française quant à la valeur d’ensemble, pour les catholiques.

La Bible de Crampon pour les catholiques.

5 Points de repère chronologiques

Ancien Testament – Points de repère chronologiques		
Chronologie	Livres	Événements
Vers 1760	Genèse – Exode – Lévitique – Nombres – Deutéronome – Josué	Abraham et les Patriarches
Vers 1250		Moïse et l’Exode
1200-1000	Juges – Ruth – 1 Samuel	Période des Juges & Samuel
1000	2 Samuel – 1 Rois – Psaumes – Proverbes – Ecclésiaste – Cantique des cant.	David, roi de Juda & Isaraël
970	1 Rois – 2 Rois – 1 Chroniques – 2 Chroniques – Esaïe – Jérémie – Lamentations – Osée – Joël – Amos – Abdias – Jonas – Michée – Nahum – Habakuk – Sophonie	Salomon, roi de Juda & Isaraël
933		Division en 2 royaumes: Israël=Royaume du Nord; Juda=Royaume du Sud
722/721		Prise de Samarie par les Assyriens & Fin du Royaume du Nord
597		Prise de Jérusalem par Nabuchodonosor & 1 ^{ère} déportation (exil) à Babylone
587		Destruction du Temple par Nabuchodonosor & 2 ^{ème} déportation (exil) à Babylone
538 - 440	Esdras – Néhémie - Esther – Job – Ezéchiel – Daniel – Aggée – Zacharie – Malachie -	Edit de Cyrus → Fin de l’exil & retour des Juifs à Jérusalem
333		Domination hellénistique (Alexandre le Grand & successeurs)
63		Pompée prend Jérusalem et domination romaine de la Palestine
37-4		Hérode le Grand

Nouveau Testament – Points de repère chronologiques	
Chronologie	Événements
Vers l’an – 6	Naissance de Jésus de Nazareth
Vers l’an 27	Ministère public de Jésus
Vers l’an 30	Mort-Résurrection de Jésus
Début des années 50 - 60	Lettres de Paul. 50-21: I & II Thessaloniens, 55-56 : I & II Corinthiens, 54-57: Romains, 60-62 : Colossiens, Philémon, Ephésiens, Philippiens
Milieu des années 60	Evangile de Marc
66	Martyre de Paul et Pierre à Rome
66-73	Guerre juive. 66: première révolte juive
70	Prise de Jérusalem par Titus et incendie du Temple par les Romains
Milieu des années 70	Evangile de Luc et Actes des Apôtres
Années 80	Evangile de Matthieu
Années 95-100	Evangile de Jean et Apocalypse
132-135	Les Juifs chassés de la région d’Israël, nommée Palestine par les Romains
1948	Fondation de l’Etat moderne d’Israël

Ichtus no 3 – La Bible, mode d'emploi

6 Terminologie – les mots les plus utilisés

Terme	Signification
YHWH (Yahvé)	El Elohîm, El Elyôn, Adonâï, El Shaddaï : Noms de Dieu dans le texte hébraïque
Agapè	En grec « <i>amour</i> » désigne l'amour divin et l'amour entre les hommes qui s'en inspire
Alliance	ou pacte, en hébreu « <i>berît</i> ». Forme de la relation entre Dieu et l'homme. Jr 31
Amen	Forme liturgique hébraïque généralement utilisée en guise de conclusion dans la Bible et la liturgie. Cela signifie « <i>C'est ainsi</i> », « <i>c'est certain</i> »
Ange	Du grec « <i>aggelo</i> »s, « <i>envoyé</i> », « <i>messenger</i> »
Antichrist	Rôle d'adversaire de Dieu et de son messie dans le NT
Apocalyptique	Du grec « <i>apokalypsis</i> » « <i>révélation</i> », « <i>dévoilement</i> »
Araméen	Langue sémitique du nord-ouest, proche de l'hébreu. On parle encore dans quelques régions de la Syrie et du Kurdistan
Christ	Messie
Canaan	Palestine
Démon/Diable	→ Satan
Enfer	→ She'ol. Terme hébreu désignant le séjour des morts.
Gamaliel	Nom de quelques maîtres du judaïsme rabbinique. Actes 22 :3
Hosana	En hébreu « <i>hoshia'na</i> », « <i>sauve (-nous), de grâce</i> ». Jean 12 :13, Psaumes 118 :25
Josèphe Flavius	Historien juif 38-100 après J.C.
Messie	En hébreu « <i>mashi'a</i> », « <i>oint</i> », auquel correspond le grec « <i>christo</i> »s. Dans le NT, le titre Messie (Christ), tout comme celui de → Fils de l'homme, désigne Jésus.
Parole, Verbe	En hébreu « <i>davar</i> », en grec « <i>logos</i> », en latin « <i>verbum</i> ». Signifie « <i>chose</i> », « <i>événement</i> » et indique la parole révélée de Dieu.
Parousie	En grec « <i>présence</i> », ce terme indique la seconde venue du Christ à la fin des temps.
Pâque	En hébreu « <i>Pessah</i> ou <i>pèsah</i> », Exode 12-13, la première des 3 fêtes de pèlerinage de l'année liturgique hébraïque, on considère comme une fête de libération car elle célèbre l'exode d'Égypte des Hébreux.
Pentateuque	En grec « <i>cinq étuis</i> » désigne les 5 premiers livres de la Bible à savoir Genèse, Exode, Lévitique, Nombres et Deutéronome
Pentecôte	→ Shavu'ôt, en hébreu « <i>semaines</i> ». Le jour de Pentecôte, l'Esprit Saint descendit sur la communauté apostolique, cf. Actes 2.
Pharisiens	En hébreu « <i>perushîm</i> », « <i>séparé</i> » (des païens ou des juifs peu observants). Groupe religieux juif et actif à l'époque néotestamentaire.
Qumrân	Localité située sur la côte nord-ouest de la Mer Morte, où l'on découvrit en 1947 les centaines de textes et livres bibliques, datant probablement du III ^e s. avant JC jusqu'à la première guerre juive (66-70 ap. JC)
Rabbi, Rabbin	En hébreu « <i>mon maître</i> »
Sabbat, Shabbat	Le 7 ^{ème} jour de la semaine que la tradition hébraïque célèbre comme le mémorial (Ex. 28 :8-11) du jour où Dieu cessa la création, et comme le souvenir (Dt 5 :12-15) de la sortie d'Égypte, jour de repos pour les hommes et animaux et, par conséquent, négation de l'esclavage.
Satan	En hébreu « <i>satan</i> », adversaire, en grec « <i>diabolos</i> », « <i>celui qui divise</i> ». AT : Job 1 :2 et Zacharie 3 :1 ; NT : Matthieu 16 :23, Marc 8 :33
Shalôm	En hébreu « <i>paix</i> »
Talmud	En hébreu « <i>étude</i> »
Testament	Alliance (<i>berith</i> en hébreu) = Pacte = relation entre Dieu et l'homme
Torah	En hébreu « <i>enseignement</i> », « <i>direction</i> », « <i>instruction</i> », ce terme désigne le Pentateuque